

Abbozzi ta' proposti legiżlattivi

Regolamenti dwar il-projbizzjoni tal-kummerċjalizzazzjoni ta' ċerti ikel u xorb immirati lejn it-tfal

§ 1 Oġġett

L-għan ta' dawn ir-regolamenti huwa li jipromwovu s-saħħa permezz tal-prevenzjoni ta' mard relatat mad-dieta fil-popolazzjoni, billi jiproteġu lit-tfal minn kummerċjalizzazzjoni dannuża.

§ 2 Kamp ta' applikazzjoni

Dawn ir-regolamenti japplikaw għat-tqegħid fis-suq ta' oġġetti tal-ikel kif deskritt fl-Anness I. Dawn ir-regolamenti japplikaw ukoll għal Svalbard.

§ 3 Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dawn ir-Regolamenti, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- a) Tfal: Persuni taħt it-18-il sena.
- b) Kummerċjalizzazzjoni: Kwalunkwe forma ta' komunikazzjoni jew azzjoni għal skopijiet ta' kummerċjalizzazzjoni. L-iskop ta' kummerċjalizzazzjoni jeżisti jekk l-għan tal-komunikazzjoni jew tal-azzjoni huwa li jiġi promoss il-bejgħ lill-konsumaturi.
- c) Sponsorizzazzjoni: Kwalunkwe forma ta' kontribuzzjoni pubblika jew privata għal avveniment, intrapriża jew persuna bl-għan jew bl-effett dirett jew indirett li jiġi promoss il-bejgħ ta' prodotti lill-konsumaturi.

§ 4 Projbizzjoni tal-kummerċjalizzazzjoni

Il-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti koperti mill-Anness I, immirati lejn it-tfal, hija pprojbata.

Il-kummerċjalizzazzjoni li ġejja tal-prodotti koperti mill-Anness I għandha dejjem titqies li hija mmirata lejn it-tfal:

- a) Reklamar fis-swali taċ-ċinema b'rabta ma' films li huma mmirati speċifikament għal tfal taħt l-età ta' 13-il sena, u li jibdew qabel is-18:30.
- b) Il-forom kollha ta' kompetizzjonijiet b'limitu ta' età ta' inqas minn 18-il sena.
- c) Tqassim ta' dewqan u kampjuni lit-tfal.
- d) Displejs speċjali li jkollhom forma ta' preżentazzjoni, kontenut jew disinn li jistgħu jappellaw għat-tfal, pereżempju minħabba l-lingwa, il-kuluri, l-effetti, l-użu ta' immaġnijiet, l-użu ta' animazzjoni jew karattri mfasla.

Meta jiġi vvalutat jekk il-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti koperti mill-Anness I hijiex immirata lejn it-tfal, għandha ssir valutazzjoni ġenerali, li fiha jistgħu jitqiesu l-komponenti li ġejjin:

- a) Jekk il-prodott huwiex primarjament ikkunsmat mit-tfal jew partikolarment jappella għalihom
- b) Jekk il-kummerċjalizzazzjoni għandhiex forma ta' preżentazzjoni, kontenut jew disinn li jistgħu jappellaw għat-tfal, pereżempju minħabba l-lingwa, il-kuluri, l-effetti, l-użu ta' immaġnijiet, l-użu ta' animazzjoni jew karattri miġbuda
- c) Il-ħin u l-post tal-kummerċjalizzazzjoni
- d) Jekk humiex involuti tfal jew persuni li jistgħu jappellaw b'mod partikolari għat-tfal
- e) L-użu ta' rigali, ġugarelli, kupuni, skontijiet, oġġetti li jistgħu jingabru, kompetizzjonijiet, jew loġħob li jistgħu jappellaw b'mod partikolari għat-tfal

Irrispettivament minn jekk il-kummerċjalizzazzjoni hijiex immirata lejn it-tfal, il-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti koperti mill-Anness I ma għandhiex isseħħ b'mod li jhegġeg lill-adulti jixtru l-prodott għat-tfal.

Irid jitqies li r-reklamar kollu jista' jidher jew jinstema' mit-tfal, u għalhekk għandha tingħata attenzjoni speċjali meta jiġu kkummerċjalizzati l-prodotti koperti mill-Anness I.

§ 5 Restrizzjonijiet fuq il-wiri ta' prodotti fil-punt tal-bejgħ

Il-prodotti koperti mill-Anness I ma għandhomx jintwerew f'punti tal-bejgħ b'rabta ma' prodotti u servizzi oħra li jappellaw għat-tfal, bħal ġugarelli, kotba għat-tfal, logħob eċċ.

§ 6 Eżenzjonijiet mill-projbizzjoni tal-kummerċjalizzazzjoni

It-tqegħid fis-suq li ġej huwa permess:

- a) Sponsorizzazzjoni li tinvolvi biss l-użu tal-isem u l-logo tal-kumpanija tal-isponsor.
- b) Id-disinn tal-prodott.
- c) L-imballaġġ u t-tgeżwir, sakemm ma jużax effetti ta' tgeżwir kif speċifikat fl-Artikolu 4(3)(e), biex ihegġeg lit-tfal jixtru prodotti koperti mill-Anness I, jew ikun ta' tali natura li l-prodott ikun sekondarju.
- d) Il-wiri ordinarju tal-prodotti fil-punt tal-bejgħ.
- e) Informazzjoni serja dwar il-prodott fuq is-siti web u b'rabta mal-punt tal-bejgħ.

§ 7 Superviżjoni u appelli

Id-Direttorat tas-Saħħa jissorvelja dawn ir-regolamenti u jista' jadotta d-deċiżjonijiet meħtieġa, ara l-Artikolu 23 tal-Att dwar l-Ikel.

Dawn id-deċiżjonijiet jistgħu jiġu appellati quddiem il-Kunsill tas-Suq.

§ 8 Multi koercittivi

Jekk intrapriża tonqos milli tikkonforma ma' deċiżjoni individwali sal-iskadenza stipulata, id-Direttorat tas-Saħħa jista' jimponi multi koercittivi f'konformità mal-Artikolu 26 tal-Att dwar l-Ikel.

§ 9 Multi għal ksur

Jekk intrapriża tikser b'intenzjoni jew b'negligenza l-Artikolu 4(1) jew 4(4) jew l-Artikolu 5 ta' dawn ir-regolamenti, id-Direttorat tas-Saħħa jista', f'konformità mal-kundizzjonijiet fl-Artikolu 26a tal-Att dwar l-Ikel, jimponi multi ta' ksur sa erbgħa fil-mija tal-fatturat annwali tal-intrapriża jew sa 50 G, fejn l-ogħla ammont jikkostitwixxi l-limitu massimu.

Meta jiġi deċiż jekk multa ta' ksur għandhiex tiġi imposta u meta tiġi ddeterminata l-multu, tista' ssir enfasi fuq il-fatturi li ġejjin, fost l-oħrajn:

- a) Il-gravità u t-tul tal-ksur
- b) Il-grad ta' ħtija
- c) Kwalunkwe ksur preċedenti ta' dawn ir-regolamenti
- d) Jekk diversi persuni humiex affettwati mill-ksur
- e) Il-fatturi msemmija fl-Artikolu 44(3) u fl-Artikolu 46(2) tal-Att dwar l-Amministrazzjoni Pubblika

§ 10 Perjodu tranżitorju

Sa (6 xhur wara d-dħul fis-seħħ), il-miżuri ta' kummerċjalizzazzjoni li huma koperti mill-projbizzjonijiet fl-Artikoli 4 u 5, iżda li ġew implimentati qabel ma r-regolamenti jidħlu fis-seħħ, huma permessi.

§ 11 Dħul fis-seħħ

Dawn ir-regolamenti jidħlu fis-seħħ (*data*).

L-Anness I tar-Regolamenti [...] dwar il-projbizzjoni tal-kummerċjalizzazzjoni ta' ċertu ikel u xorb immirat lejn it-fal

Kategoriji ta' ikel u xorb	Tipi ta' prodotti inklużi fil-kategoriji differenti tal-ikel u eżempji	Prodotti koperti/limiti (iddikjarati għal kull 100 g/100 ml ta' prodott lest biex jittiekel)
<p>1. Ħelu taċ-ċikkulata u taz-zokkor, bars tal-enerġija u toppings/spreads ħelwin u deżerti</p>	<p>Ħelu taċ-ċikkulata u taz-zokkor, inklużi</p> <ul style="list-style-type: none"> - ċikkulata u oġġetti oħra taċ-ċikkulata, inklużi ċikkulata skura u bajda u ħlewwiet - ħelu taz-zokkor mingħajr kakaw, inklużi l-ġelatini, ħelu mgħolli, chewing gum, lozenges, karamelli, likorizja, ħelu tal-marzipan <p>Bars tal-enerġija, inklużi</p> <ul style="list-style-type: none"> - bars tal-ġewż, bars tal-proteini u bars tal-granola u tat-tip taċ-ċereali <p>Toppings/spreads ħelwin, inklużi</p> <ul style="list-style-type: none"> - spreads tal-għasel u ċ-ċikkulata, spreads/butir b'bażi ta' ġewż ħelu, u spreads oħrajn ħelwin b'mod simili - ġamm/marmellati, "prim" (ġobon artab u ħelu tax-xorrox) u ġobon kannella b'zokkor miżjud jew dolċifikanti (artificjali) <p>Deżerti ħelwin, inklużi</p> <ul style="list-style-type: none"> - pudini, deżerti tal-krema, ġelatini tad-deżerta, komposti u mousse taċ-ċikkulata 	<p>Il-prodotti kollha huma koperti</p>
<p>2. Kejkijiet, gallettini u pasti oħrajn ħelwin u/jew xaħmin</p>	<p>Kejkijiet, gallettini, u pasti oħrajn ħelwin u/jew xaħmin, inklużi</p> <ul style="list-style-type: none"> - kejkijiet, cookies, gallettini, u oġġetti moħmija bħal buns, muffins, torti, pasti, croissants, donuts, waffles ħelwin u pancakes - taħlitiet xotti biex isiru l-kejkijiet, taħlita tad-dqiq, batter u għaġina għal dawn il-prodotti 	<p>Il-prodotti kollha huma koperti</p>

3. Snacks	Popcorn Ġewż immellaħ u taħlitiet ta' ġewż immellaħ, anke dawk li fihom il-frott	Il-prodotti kollha huma koperti
------------------	--	---------------------------------

	<p>Krekers/gallettini melhin u pretzels Snacks oħrajn, inkluži</p> <ul style="list-style-type: none"> - snacks tar-ross jew tal-qamħirrum - snacks magħmula mill-għaġina - snacks magħmula minn patata, ħaxix, frott, berries jew ħbub, li jinkludu ċips/crisps u prodotti simili, kif ukoll frott imnixxef u berries - snacks estruži 	
4. Silġ li jittiekel	<p>Silġ tajjeb għall-ikel, inkluż dak li fih il-kawkaw</p> <ul style="list-style-type: none"> - ġelati tal-krema u tal-ħalib u sostituti bbażati fuq il-pjanti, ġelati bbażati fuq l-ilma, ġelati tal-frott, sorbetti u jogurts iffriżati. 	Il-prodotti kollha huma koperti
5. Xarbiet enerġetiċi	<p>Xarbiet enerġetiċi</p> <p>Xarbiet mhux alkoħoliċi li fihom mill-inqas 150 mg ta' kaffeina għal kull litru, waħidhom jew flimkien ma' sustanza waħda jew aktar jew estratti tal-pjanti</p>	Il-prodotti kollha huma koperti
6. Soft drinks, kordjali/squash u bħalhom	<p>Soft drinks, kordjali/squash u simili, inkluži</p> <ul style="list-style-type: none"> - soft drinks u soft drinks ħelwin simili oħra bħal xarbiet tal-frott u tal-berries (karbonizzati u mhux karbonizzati) jekk mhux koperti mill-kategorija ta' xorb 7 - kordjali/squash - te bis-silġ 	Il-prodotti kollha huma koperti
7. Meraq u xarbiet simili	<p>Meraq u xarbiet simili, inkluži</p> <ul style="list-style-type: none"> - meraq, nektars u prodotti simili, inkluži smoothies (mill-frott, berries jew ħxejjex), anki dawk rikostitwiti minn koncentrat (inkluži smoothies bil-jogurt/ħalib jekk il-jogurt/ħalib ma jkunx l-ingredjent ewlieni) - nektars tal-frott u tal-ħaxix 	<ul style="list-style-type: none"> - Zokkor miżjud > 0 g - Sustanzi li jagħtu l-ħlewwa > 0
8. Ħalib u xarbiet	Ħalib u xarbiet ibbażati fuq il-pjanti, inkluži	<ul style="list-style-type: none"> - Zokkor miżjud > 0 g

ibbażati fuq il-pjanti		
-------------------------------	--	--

xarbiet	<ul style="list-style-type: none"> - it-tipi kollha ta' ħalib u ħalib/xarbiet ibbażati fuq il-pjanti ħlief il-varjetajiet iffermentati, ara l-kategorija tal-ikel 10 - milkshakes - kafè u xarbiet tal-kafè li fihom il-ħalib jew ħalib/xarbiet ibbażati fuq il-pjanti (li fihom il-ħalib jew ħalib/xarbiet ibbażati fuq il-pjanti huma l-ingredjent ewlieni), kafè bis-silġ 	<ul style="list-style-type: none"> - Sustanzi li jagħtu l-ħlewwa > 0
9. Ċereali għall-kolazzjon	Ċereali għall-kolazzjon u ċereali oħra, inklużi <ul style="list-style-type: none"> - frott taċ-ċereali, granola, muesli, taħlitiet xotti tal-poriġ 	<ul style="list-style-type: none"> - Zokkor > 12.5 g - Fibra tad-dieta < 6 g
10. Jogurt u prodotti simili	Jogurt u prodotti tal-ħalib iffermentat, inklużi <ul style="list-style-type: none"> - jogurt, ħalib bit-togħma ffermentat u jogurt tax-xorb, imitazzjonijiet tal-jogurt ibbażati fuq il-ġobon Prodotti bbażati fuq il-pjanti ffermentati u magħmulin iktar magħqudin u imitazzjonijiet oħra tal-jogurt <ul style="list-style-type: none"> - tinkludi wkoll prodotti komposti, bħal jogurts bil-muesli 	<ul style="list-style-type: none"> - Xaħam > 3 g - Zokkor > 10 g - Sustanzi li jagħtu l-ħlewwa > 0
11. Fast food u platti komposti	Fast food u platti komposti <ul style="list-style-type: none"> - Fast food: ikel disponibbli fil-pront li jinbiegħ ippreparat għalkollox, possibbilment imsaħħan u mgeżwer. Jinkludi pizza u snacks tal-pizza; sandwiches u wraps/rolls; hamburgers fil-ħobż; dixxijiet biz-zalzett; Ċips; platti tal-għaġin, insalati ppreparati; ikliet lesti magħmula minn taħlita ta' karboidrati u jew ħxejjex jew laħam/ħut/legumi, jew it-tlieta li huma kkombinati; sopop; porigi (ippreparati għal kollox). Tinkludi komponenti individwali tal-fast food (eż. Ċips u nuggets tat-tiġieġ) u kull prodott inkluż f'menu tal-fast food għandu jissodisfa l-kriterji għall-kategorija rilevanti tal-ikel/xorb f'din it-tabella. - Dixxijiet komposti: dixxijiet komposti li huma lesti biex jittieklu, iffrizati, imkessha jew fil-laned (eż. mibjugħa fi ħwienet tal-merċa). Tinkludi pizza, snacks tal-pizza, sandwiches u wraps/rolls; platti tal-għaġin ippreparati, 	<ul style="list-style-type: none"> - Energija > 950 kJ (225 kcal) - Xaħam saturat > 4 g - Melħ > 1 g

	stuffati, sopop, porigis u insalati; Ikliet lesti magħmula minn taħlita ta' karboidrati u jew ħxejjex jew laħam/ħut/legumi, jew it-tlieta li huma kkombinati.	
--	---	--

Abbozz ta' emendi għall-Att dwar l-Ikel

Fl-Att Nru 124 tad-19 ta' Diċembru 2003 dwar il-produzzjoni tal-ikel u s-sikurezza tal-ikel eċċ. (l-Att dwar l-Ikel), Artikolu ġdid 26a għandu jgħid:

§ 26 a. Multi għal ksur

L-awtorità superviżorja tista' timponi multi ta' ksur fuq intrapriża li b'intenzjoni jew b'negligenza jiksru r-regolamenti maħruġa skont l-Artikolu 10(3) tal-Att dwar l-Ikel, jekk ikun stipulat fir-regolamenti li ksur jista' jirriżulta f'tali sanzjoni.

Jekk il-vjolatur ikun intrapriża li tkun parti minn grupp, il-kumpanija prinċipali tal-intrapriża u l-kumpanija prinċipali tal-grupp li l-kumpanija tkun parti minnu, ikunu responsabbli bħala alternattivi għall-ammont. L-obbligu ta' fhas tal-kumpanija omm huwa l-baži għall-infurzar.

Il-Ministeru jista' f'regolamenti jstipula liema kunsiderazzjonijiet jistgħu jew għandhom jitqiesu meta jiġi vvalutat jekk għandhiex tiġi imposta multa ta' ksur.

Il-Ministeru jiddetermina d-dispożizzjonijiet dwar il-valutazzjoni fir-regolamenti. Il-Ministeru jista' joħroġ dispożizzjonijiet regolatorji dwar il-fhas tal-multa tal-ksur, inklużi l-limiti ta' żmien għall-fhas, ir-rati tal-imgħax u t-tariffi addizzjonali jekk il-multa tal-ksur ma titfallasx sal-limitu ta' żmien.

Id-dritt tal-awtorità superviżorja li timponi multi ta' ksur huwa preskritt wara sentejn. Il-limitu ta' żmien jiġi kkalkulat miż-żmien meta seħħ il-ksur. Il-perjodu ta' preskrizzjoni jiġi sospiż meta l-awtorità superviżorja tagħti avviż bil-quddiem jew tadotta deċiżjoni ta' multa għal ksur. Il-Ministeru jista' joħroġ aktar dispożizzjonijiet fir-regolamenti dwar il-perjodi ta' limitazzjoni, inklużi derogi mid-dispożizzjonijiet dwar il-perjodi ta' limitazzjoni u s-sospensjoni tal-perjodi ta' limitazzjoni għal ċerti tipi ta' ksur.